

Quilo™

Portable Air Conditioner User Manual

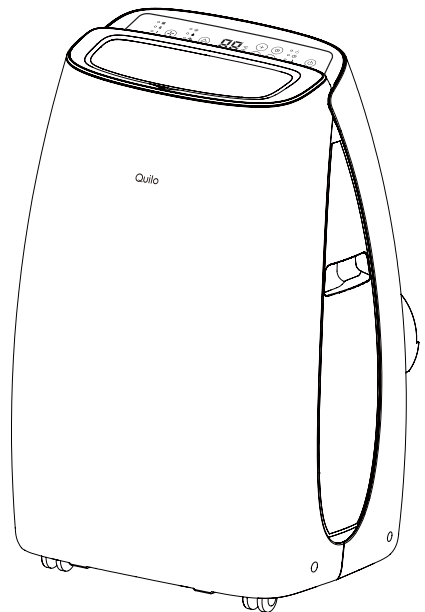
Read and save these instructions before use

Climatiseur local portatif Mode d'emploi

Lire ces consignes avant l'utilisation de l'appareil et les conserver

Aire Acondicionado Local Portátil Manual Del Propietario

Lea y guarde estas instrucciones antes de usar la unidad



Customer Support:
Assistance Au Client:
Servicio de atención a clientes:
USA/ EE.UU: 1-800-790-7115
CANADA/ CANADÁ#: 1-888-209-0999

#Canada Customer Support service available for models
sold in Canada only.

Model / Modèle / Modelo:
QP110/ QP112/ QP114

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. IN CASE THERE IS ANY INCONSISTENCY OR CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH VERSION AND ANY OTHER LANGUAGE VERSION OF THE CONTENT OF THIS MATERIAL, THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.

WARNING:

- DO NOT operate the unit with a damaged plug or loose wall outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- DO NOT cover the air intake and exhaust when in use.
- DO NOT place objects on or sit on the unit.
- Always turn off and unplug the unit when cleaning or servicing.
- DO NOT use the appliance if it is damaged.
- If service is needed contact an authorized service agent.
- Unplug the unit when stored or not in use.
- DO NOT pull or carry the appliance by the power cord.
- DO NOT pinch the wire in the door and DO NOT pull it along edges or sharp corners.
- DO NOT run the power cord under carpeting and rugs.
- Use caution to prevent tripping on cord.
- DO NOT use the device in the following cases:
 - Near a fire source
 - In areas where gasoline, paint or other flammable goods are stored
 - In an area where the water can be projected
- DO NOT touch the plug or the device by wet hands.
- Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances.

SAFETY (CONTINUED)

- This appliance has been manufactured for use in domestic environments and should not be used for other purposes.
- Only use the installation kit provided to install this unit.
- DO NOT attempt to extend the exhaust hose or install this unit using other methods other than that provided in this manual. Improper installation could void any existing warranties.
- DO NOT use an extension cord with this unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never insert your fingers, rods into the air outlet. Take special care to warn children of these dangers.
- The manufacturer is not liable for injury caused to persons or property damage due to non-compliance with maintenance instructions and improper use of the appliance.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children being supervised not to play with the appliance.

LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

MISES EN GARDE IMPORTANTES. LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. EN CAS D'INCOHERENCE OU DE CONFLIT ENTRE LA VERSION ANGLAISE ET TOUT AUTRE VERSION LINGUISTIQUE DU CONTENU DE CE MATÉRIEL, LA VERSION ANGLAISE PRÉVAUDRA.

AVERTISSEMENT:

- NE PAS utiliser l'appareil avec une prise endommagée ou une prise murale mal fixée. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- NE PAS couvrir la prise, ni l'évacuation d'air pendant l'utilisation. NE PAS placer d'objets sur l'appareil, ni s'asseoir dessus.
- Toujours éteindre et débrancher l'appareil au moment du nettoyage ou de l'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil si ce dernier est endommagé.
- Pour toute réparation, communiquer avec un agent de service autorisé.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il est entreposé ou inutilisé.
- Ne tirez et ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne coincez pas le fil dans la porte et ne le tirez pas le long de bords ou angles acérés.
- NE PAS faire passer le cordon électrique sous la moquette ou le recouvrir avec un tapis.

SÉCURITÉ (SUITE)

- Faire preuve de prudence pour éviter de trébucher sur le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les cas suivants :
 - Près d'une source de feu
 - Dans les zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont stockés
 - Dans une zone où de l'eau peut être projetée
- Ne manipulez ni l'appareil, ni la prise avec les mains mouillées.
- Des précautions de sécurité doivent toujours être suivies lors de l'utilisation d'appareils électriques.

SÉCURITÉ (SUITE)

- Cet appareil a été fabriqué pour être utilisé en milieu domestique et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- N'utiliser que le kit d'installation fourni pour cet appareil. NE PAS tenter de prolonger le tuyau d'évacuation ou d'installer cet appareil en recourant à d'autres méthodes que celles indiquées dans ce manuel. Une installation inadéquate peut annuler toutes les garanties existantes.
- NE PAS utiliser une rallonge électrique avec cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que des personnes ayant des capacités réduites au niveau physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissances si ils ont été supervisés ou instruits à propos de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils ont compris les risques encourus. Les enfants ne devront pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne devra pas être effectuée par des enfants, sauf si ces derniers sont âgés de plus de 8 ans et s'ils sont supervisés.
- Ne mettez jamais vos doigts ou des objets dans la prise d'air.

SÉCURITÉ (SUITE)

- Faites attention à prévenir les enfants de ces dangers.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure causée à des personnes ou de dégât matériel dus à la non-observation des instructions d'entretien et à l'usage inadéquat de l'appareil.
- L'appareil sera installé en conformité avec les réglementations nationales sur le câblage.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf si elles bénéficient d'une surveillance ou ont reçu des instructions.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, même sous surveillance.

LEA Y GUARDE LAS INSTRUCCIONES

LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA. EN CASO DE EXISTIR ALGUNA DISCREPANCIA O CONFLICTO, EN EL CONTENIDO DE ESTE MATERIAL, ENTRE LA VERSIÓN EN INGLÉS Y LA VERSIÓN EN CUALQUIER OTRO IDIOMA PREVALECE LA VERSIÓN EN INGLÉS.

PRECAUCIÓN:

- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- NO cubra la entrada de aire y de escape cuando está en uso.
- NO coloque objetos sobre la unidad ni se siente en la unidad.
- Siempre apague y desconecte la unidad cuando la limpie o repare.
- NO ponga la unidad en funcionamiento si se encuentra dañada o si funciona mal.
- Si es necesario contacte a un agente de servicio autorizado.
- Desconectar la unidad cuando no esté en uso o en reparación.
- NO tire o llevar el aparato por el cable de alimentación.
- NO atorar el cable en la puerta y no tire de ella a lo largo de los bordes o esquinas afiladas.
- NO haga pasar el cable de alimentación debajo de alfombras y tapetes.
- Tenga cuidado para evitar tropezar con el cable.
- NO utilizar el aparato en los siguientes casos:
 - Cerca del fuego
 - En áreas donde haya gasolina, pintura u otros productos flameables almacenados
 - En un área donde se pueda proyectar el agua
- NO operar el enfriador de aire cuando este mojado.
- Las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir cuando se utilizan aparatos eléctricos.

SEGURIDAD (CONTINUACIÓN)

- Este producto ha sido fabricado para uso habitacional y no debe ser utilizado para otros propósitos.
- Utilice solo el kit de instalación proporcionado para instalar esta unidad. Utilice solo el kit de instalación proporcionado para instalar esta unidad. NO intente extender la manguera de escape o instalar esta unidad mediante otros métodos que no sean los indicados en este manual. La inapropiada instalación puede anular su garantía.
- NO UTILICE un cable de extensión con esta unidad.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del equipo no debe ser hecho por los niños sin supervisión.
- Nunca insertar los dedos o barras en la salida de aire. Tenga especial cuidado para advertir a los niños de estos peligros.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados a las personas o daños a la propiedad debido a incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y el uso indebido del aparato. El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Este equipo no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato.
- Los niños deben ser supervisados para no jugar con el equipo.

THANK YOU

Congratulations on your purchase of this versatile Quilo™ Portable Air Conditioner.

Regarding the information pertaining to the installation, handling, servicing, cleaning and disposal of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.

USER TIPS

Quilo™ Portable Air Conditioners are ideal for spot cooling. The compressor, condenser and evaporator are housed in a compact unit. The air is dehumidified and cooled while a flexible air exhaust hose sends heat outside. The Quilo™ Portable Air Conditioner includes a window venting kit. No permanent installation is needed. The unit is easy to move from room to room and offers a truly flexible air conditioning solution.

Auto Evaporation System - The unit automatically evaporates the condensate through the exhaust hose. There is no need to empty the drainage tank except in very humid conditions. Read and follow the instructions carefully.

USER TIPS

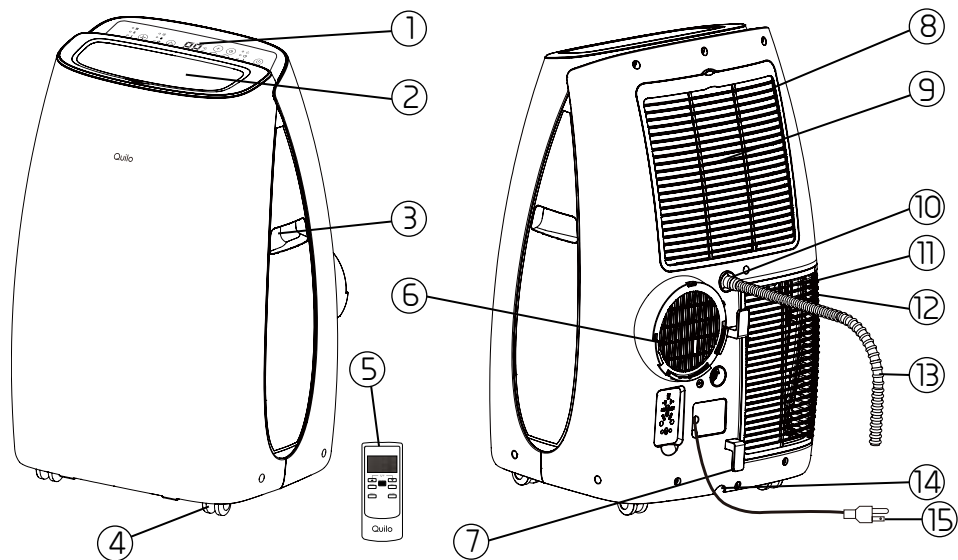
To ensure optimal efficiency of the product, keep doors and windows closed when it is used as a air conditioner or dehumidifier. If the product is being used with the fan function only, an open window could improve air circulation.

Important:

Before installing the unit, place it UPRIGHT for 1 hour before use to allow the refrigerant to stabilize. Manually adjust the air vent located at the top of the unit to adjust the direction of air flow.

- Follow installation instructions to set up the unit.
- Plug the unit into a properly grounded circuit.
DO NOT plug into an extension cord.

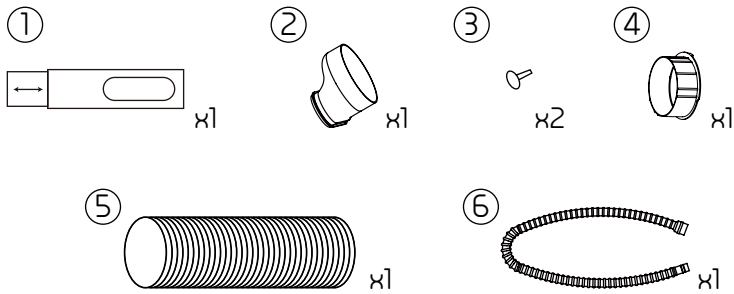
PARTS DESCRIPTION



- | | |
|---------------------------|---|
| 1) Control Panel | 10) Upper Rubber Drain Plug (Dehumidifying Mode) |
| 2) Air Outlet | 11) Lower Dust Filter |
| 3) Handle | 12) Lower Grill |
| 4) Casters | 13) Drain Tube (For Continuous Drain) |
| 5) Remote Control | 14) Lower Rubber Drain Plug (Air Conditioning Mode) |
| 6) Exhaust Hose Connector | 15) Power Supply Cord |
| 7) Cord Winder | |
| 8) Upper Grill | |
| 9) Upper Dust Filter | |

INSTALLATION

It is important that the installation instructions below are followed for successful installation of this Quilo™ Portable Air Conditioner. Please call Customer Support if you have any difficulties or queries regarding these installation procedures.

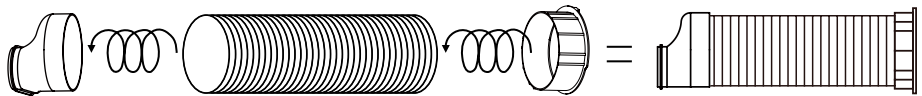


Installation Kit:

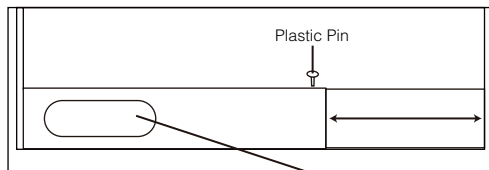
1. Window Bracket Kit	(1 Set)	4. Hose Connector	(1 Piece)
2. Window Bracket Panel Adapter	(1 Piece)	5. Exhaust Hose	(1 Piece)
3. Plastic Pin	(2 Pieces)	6. Drain Tube (refer to Continuous Draining for Dehumidifier Mode)	(1 Piece)

Installation Steps:

1. Install the exhaust hose with window bracket panel adapter and hose connector on both sides. Ensure proper fit on both ends.



2. Adjust the window bracket as per width or height of your window and insert the plastic pins to fix at the desired position. There is a hole where the exhaust hose will be inserted later. Make sure this hole is not blocked.



26.6", 36.2" to 52"
(67.5cm, 92cm to 132cm)

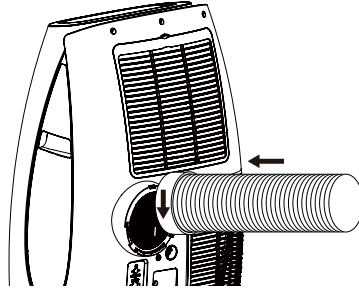
Hole for Window Bracket
Panel Adapter & Exhaust Hose

INSTALLATION (CONTINUED)

Note:

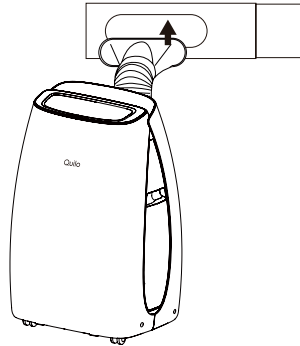
After setting the window bracket to the size of your window, please remove it from the window and follow the instructions below.

3. Connect the exhaust hose to the hose connector on back of the unit. Slide-in the hose connector downwards until it is locked in place.

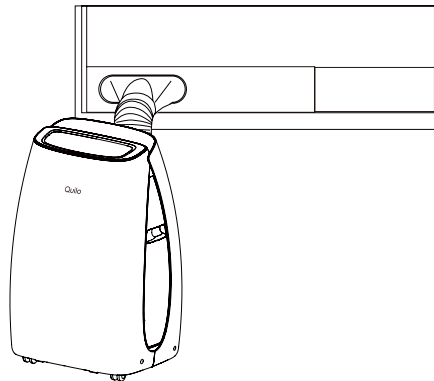


Exhaust Hose:
Dia. 5.9" (15cm)
Length: 10.6" to 59" (27cm to 150cm)

4. Connect the window bracket to the window bracket panel adapter. Ensure that all connections are tight and installed properly.



5. Connect the window bracket to the window.

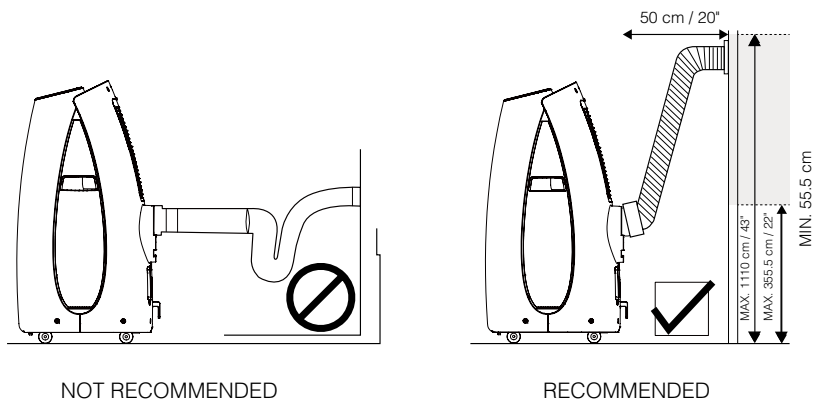


6. The Quilo™ Portable Air Conditioner is now ready to use.

INSTALLATION (CONTINUED)

Important:

Do not replace or lengthen the exhaust hose as this could cause the unit to malfunction.

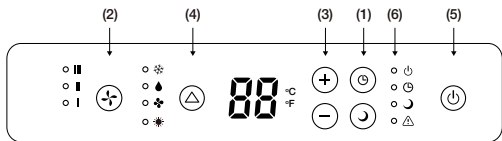


WARNING: Any warranties included with this product will be voided if an extra extension hose is added to the originally provided installation kit or if the installation is performed differently than the manufacturer's instructions, without proper consultation. Please contact Customer Support for help with installation procedures if needed.

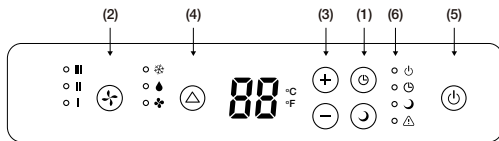
- The supplied exhaust hose has a diameter of 5.9 inches (15 cm) and can be extended from 10.6 inches to 59 inches (27 cm to 150 cm).
- Do not bend (to the extent shown below) the exhaust hose. A bent hose will block exhaust air and cause the unit to malfunction or shut-off.
- Make sure the back of the unit is at least 50 cm / 20 inches away from the wall.
Do not place the unit in front of curtains or drapes as this could obstruct the airflow.

USE & OPERATION

CONTROL PANEL



Model with Heat Mode




Model without Heat Mode

- | | | |
|---------------------------------|----------------------|-------------------------------------|
| 1) Timer Control /Sleep Control | 2) Fan Speed Control | 3) Timer / Temperature Set Controls |
| 4) Mode Control | 5) Power Control | 6) Warning Light |

FUNCTION BUTTONS


POWER CONTROL

The Power Control  turns the unit on and off. When the unit is plugged into an appropriate electrical outlet, the POWER indicator light will illuminate red indicating the unit is in a Standby Mode, ready to be switched on at anytime. The air vent will automatically open when the unit is turned ON and automatically close when unit is turned OFF.


TIMER CONTROL

The Timer is adjustable between 1 - 24 hours.

AUTO TURN OFF:

While unit is running, press the TIMER button  and the display will flash. While the display is flashing, press the + or - button to select the number of hours you want the unit to turn OFF automatically.

AUTO TURN ON:

When unit is in a standby mode (plugged in with power light on), press the TIMER button  and the display will flash. While the display is flashing, press the + or - button to select the number of hours until you want the unit to turn ON automatically.


TEMPERATURE CONTROL

- Used for adjusting the timer and thermostat.
- The default display is setting temperature.
- In cooling mode, when + or - button is pressed, the set temperature is displayed and may be adjusted.

Note: By pressing both + / - buttons at the same time, the display will toggle between Celsius(°C) and Fahrenheit(°F).

WATER FULL LIGHT

Condensation may accumulate in the unit.

If the bottom internal tank is full, the WATER FULL light  will illuminate and an alarm will beep for 30 seconds. The unit will not operate until the water has been drained from the bottom drain plug (refer to Water Condensation Drainage).

After switching the Quilo™ Portable Air Conditioner off, the compressor will not start immediately. You must wait about 4 minutes before it switches back on again.

USE & OPERATION (CONTINUED)

FUNCTION BUTTONS (CONTINUED)

• Sleep Mode

When the Sleep Mode is activated in Air Conditioning mode, the set temperature will increase by 1°F or 1°C after the first hour of cooling and will increase a further 1°F or 1°C after the second hour of cooling. The unit will maintain this temperature for 5 hours. The set temperature will then reduce by 1°F or 1°C on the seventh hour and reduce a further 1°F or 1°C on the tenth hour. Sleep mode will then deactivate automatically.

In Heating Mode*, the set temperature will reduce by 2°F or 2°C after the first hour of heating* and will reduce a further 2°F or 2°C after the second hour of heating*. The unit maintains heating* at this temperature for 5 hours. Then, the set temperature will increase 2°F or 2°C at the seventh hour and will increase a further 2°F or 2°C on the tenth hour. Sleep mode will then deactivate automatically.

Note: The Sleep Mode can be deactivated during cooling or heating* mode by pressing any button at any time.

MODE CONTROL

Settings: COOL, DRY, FAN and HEAT*.

The corresponding indicator light will illuminate to indicate the current mode setting.

• Air Conditioning Mode (COOL)

Adjust fan speed and air temperature to suit your desired comfort level.

Temperature setting range is 16°C - 32°C (60°F - 90°F).

• Dehumidifying Mode (DRY)

Fan speed is preset to LOW.

Note: If the unit will be used mainly as a dehumidifier, do not connect the exhaust hose. Continuous drainage is then necessary (refer to Continuous Draining for Dehumidifier Mode).

• Fan Mode

For air circulation without Quilo™ Portable Air Conditioner cooling.

• Heating Mode* (HEAT)

In this mode, the desired temperature can be set between 16°C - 32°C (60°F - 90°F). When in heating mode condensation must be drained from the lower drain plug.

Note: The exhaust hoses must vent outside the room when using heating mode.

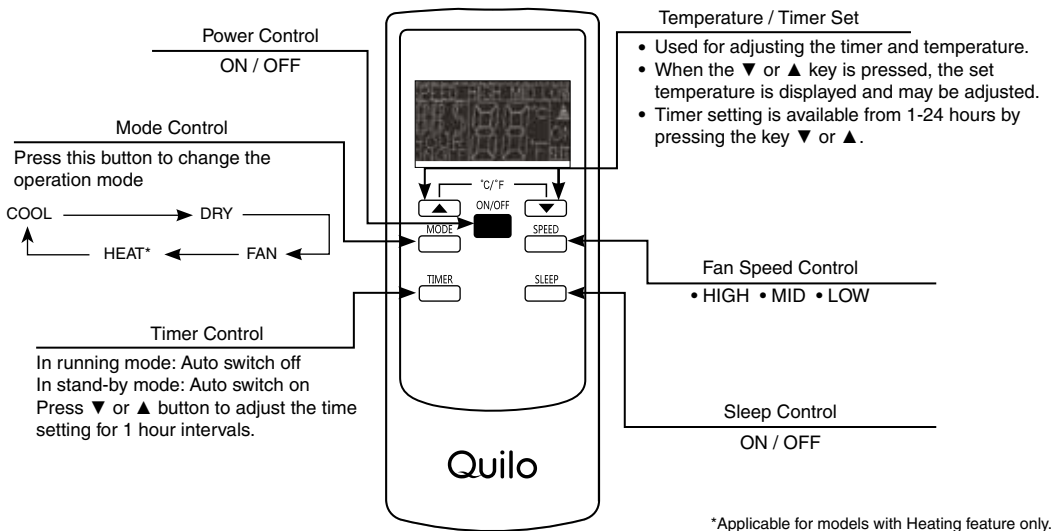
FAN SPEED CONTROL

3 settings: High, Medium and Low.

*Applicable for models with Heating feature only.

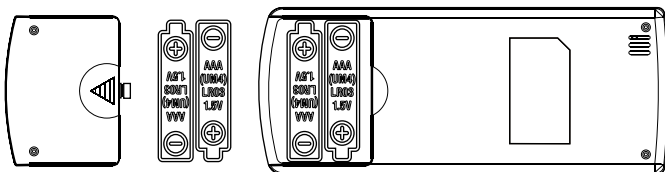
REMOTE CONTROL

The functions work the same as the Quilo™ Portable Air Conditioner's Control Panel. All key functions can be accessed from the remote control.



Note:

- **Battery Installation:** Remove the cover on the back of the remote control and insert two AAA batteries with + and - pointing in the proper direction according to the polarity markings.



Caution:

- Use only two AAA or IEC R03 1.5V batteries.
- Remove the batteries if the remote control is not in use for a month or longer.
- All batteries should be replaced at the same time, do not mix with old batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Properly dispose of used batteries.

CLEANING & MAINTENANCE

Appliance Maintenance:

1. Turn off the appliance before disconnecting the power supply.
2. Only clean the appliance with a soft dry cloth.

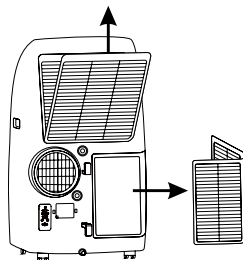
Dust Filter Maintenance:

The dust filter is to be cleaned every two weeks to maintain a cleaner environment and air cooling efficiency. Please follow the below instructions for cleaning the dust filters:

1. Switch off and unplug the Quilo™ Portable Air Conditioner from the electrical outlet.
2. Remove the Upper and Lower Filter/Grill.
3. Gently wash using water and/or diluted liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and gently shake excess water from the filters. Make sure the filters are dry before reinstalling.

Note: You may use a vacuum cleaner to remove dust.

4. Replace the Upper and Lower Grill onto the unit.



WARNING: DO NOT power or operate the Quilo™ Portable Air Conditioner when cleaning or when any or both of the Rear Grills are removed from the unit, or if there is a loose-fitting Rear Grill(s). DO NOT attempt to handle or touch any of the parts or wiring inside the Quilo™ Portable Air Conditioner after the Rear Grill(s) are removed from the unit. Doing so can cause serious injury or electrical shock.

End of Season Storage & Maintenance:

If the appliance will not be used for a long time:

1. Be sure to drain the left-over water condensation. Remove the lower drain plug and use a shallow pan to collect the water (make sure to replace the drain plug when finished).
2. To dry excess moisture, run the unit in Fan only mode for 30 minutes before storing.
3. Turn off and unplug the Quilo™ Air Conditioner from the power supply.
4. Remove the dust filter and clean with water. Dry the dust filter and then reinstall.
5. Disconnecting the Window Installation Kit:
 - Remove the Exhaust Hose from the unit.
 - Remove the Window Bracket, Window Bracket Panel Adapter and Hose Connector.
 - It is recommended to store the Window Kit parts in a bag together with the Remote Control and placing them together with the Quilo™ Portable Air Conditioner unit.
 - If needed, you can clean the Window Kit with a damp cloth and water before storing. Make sure all parts of the Window Kit are dry before storage.
6. Cover the Quilo™ Portable Air Conditioner with a cloth/ plastic bag before storage, to protect from dust and scratches collecting on the surface of the unit.
7. It is recommended to coil the power cord before storing to ensure the cord is protected from bents and creases.
8. Store the Quilo™ Portable Air Conditioner in a cool, dry place, away from direct sunlight.

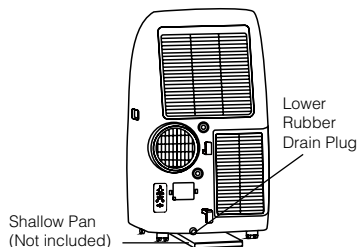
WATER CONDENSATION DRAINAGE

When there is excess water condensation inside the unit, the Quilo™ Portable Air Conditioner stops running and shows a warning light (the WATER FULL indicator illuminates with a red light). This indicates that the water condensation needs to be drained using the following procedures:

Manual Draining for Cooling, Heating* & Dehumidifier Mode

Water may need to be drained in high humidity areas.

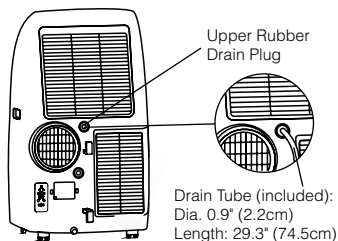
1. Unplug the unit from power source.
2. Place a shallow pan under the lower rubber drain plug.
See diagram.
3. Remove the rubber drain plug.
4. Water will drain out and collect in the shallow pan.
5. After the water is drained, replace the rubber drain plug.
6. You can now turn on the unit.



Continuous Draining for Dehumidifier Mode

While using the unit in dehumidifier mode, continuous drainage is recommended.

1. Unplug the unit from power source.
2. Remove the upper/lower rubber drain plug.
Some residual water may spill so please have a pan to collect the water.
3. Connect the drain tube (included) to the upper or lower drain (whichever is more convenient for your space).
4. The water can be continuously drained through the drain tube into a floor drain or bucket.
5. Replace the drain plug.
6. You can now turn on the unit.




*Applicable for models with Heating feature only.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The following troubleshooting guide addresses the most common problems. If problems persist, call customer support. Unplug and disconnect the appliance from the power source before attempting to troubleshoot.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The air conditioning unit does not start	No electricity.	Check for power.
	Batteries in the remote control need to be replaced.	Change remote control batteries.
	The power cord is not properly plugged in.	Remove and reconnect the power cord.
	The safety LCDI plug has tripped (USA / Canada / Mexico only).	Reset the safety LCDI plug, if problem persists contact our customer support (USA / Canada / Mexico only).
Runs a short while only	The thermostat temperature setting is too close to room temperature.	Lower the set temperature.
	Air outlet is blocked.	Make sure the exhaust hose is properly connected.
	There are tight bends in the air exhaust hose.	Connect exhaust hose as per instructions on page 4.

TROUBLESHOOTING GUIDE (CONTINUED)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Runs but not cooling	A door or window is open.	Make sure the window or door is closed.
	The dust filter is dirty.	Clean the dust filter.
	The exhaust hose is detached.	Reinstall exhaust hose properly (refer to Installation section).
	Temperature setting is too high.	Reduce temperature setting on control panel.
	Air outlet or intake is blocked.	Remove blockage.
	Room exceeds recommended size.	Move unit to smaller room.
	Large size or number of windows are decreasing cooling effectiveness.	Cover windows with curtains or blinds.
Will not run and Power button is blinking (water full indicator)	Excess water condensation inside the tank.	Drain the water (refer to Water Condensation Drainage).
Heater* is not switching ON (This may only be applicable for Quilo™ Portable Air Conditioner models with built-in Heating function only).	Heating* function not activated yet. The ambient temperature is too high.	Check that the Heating* function has been activated.  will be illuminated when the Heater is switched ON.
	Heating* is activated only when the ambient temperature is below 25 C (77 F).	Switch on the Heating* function when the ambient temperature reaches below 25 C (77 F).

*Applicable for models with Heating feature only.

ERROR CODE GUIDE

ERROR CODE	ERROR POSSIBLE CAUSE
"E1"	Indoor temperature sensor failure (open circuit or short circuit).
"E3"	Evaporator temperature sensor failure (open circuit or short circuit).
"P1"	Water Full alarm.

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce climatiseur local portatif polyvalent de Quilo™.

En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien, le nettoyage et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous aux paragraphes ci-après de la notice.

CONSEILS D'UTILISATION

Les climatiseurs local portatifs de Quilo™ sont idéaux pour le refroidissement localisé. Le compresseur, le condenseur et l'évaporateur sont logés dans une enceinte compacte. L'air est déshumidifié et refroidi lorsqu'un tuyau d'échappement d'air souple envoie de la chaleur à l'extérieur. Le climatiseur local comprend un kit d'évacuation pour fenêtre. Aucune installation permanente n'est requise. L'appareil est facile à déplacer de pièce en pièce et offre une solution de climatisation véritablement flexible.

Système d'évaporation automatique - L'appareil évapore automatiquement le condensat via le tuyau d'échappement. Sauf en présence d'une humidité très élevée, la vidange du réservoir n'est pas requise. Lire attentivement les consignes et les suivre minutieusement.

CONSEILS D'UTILISATION

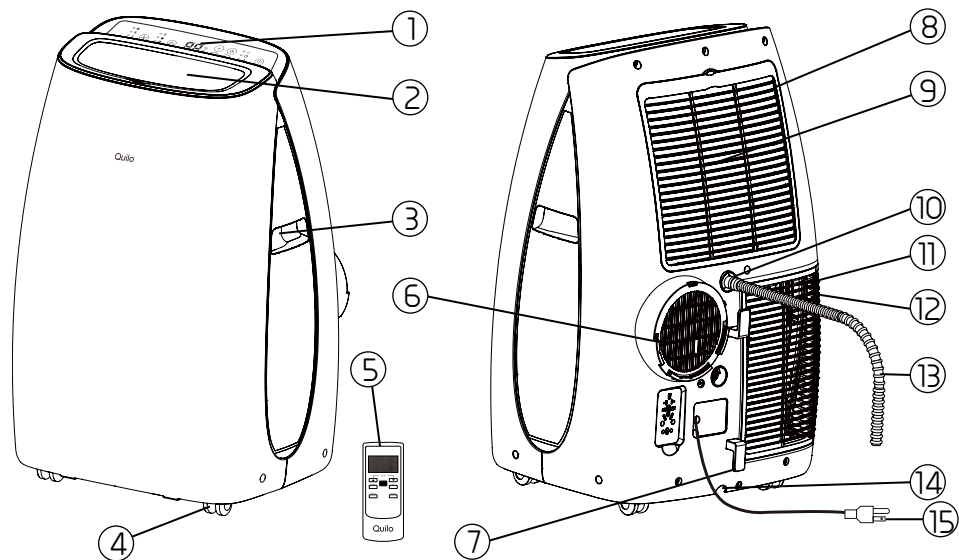
Pour assurer l'efficacité optimale du produit, garder les portes et les fenêtres fermées quand il est utilisé comme climatiseur local ou déshumidificateur, sauf si vous raccordez le kit d'évacuation fenêtre. Si seule la fonction de ventilation du dispositif est en marche, ouvrir une fenêtre pourrait améliorer la circulation de l'air.

Important:

Avant d'installer l'appareil, le placer en position VERTICALE pendant une heure afin que le frigorigène se stabilise. Ajustez manuellement le ventilateur localisé sur le haut de l'appareil afin d'ajuster la direction du flux d'air.

- Suivre les consignes d'installation de l'appareil.
- Brancher l'appareil à un circuit mis à la terre. NE PAS brancher au moyen d'une rallonge électrique.

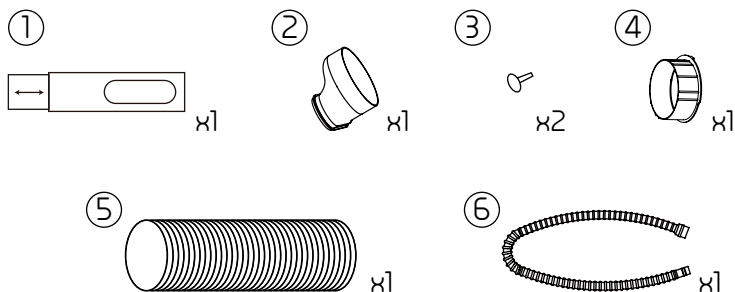
DESCRIPTION DES PIÈCES



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1) Panneau de commande | 10) Bouchon de vidange superieur en caoutchouc (mode dehumidifier) |
| 2) Sortie d'air | 11) Filtre à saupoudrer inferieur |
| 3) Poignée | 12) Grille inférieur |
| 4) Roulettes | 13) Tube de drainage (pour un drainage continu) |
| 5) Télécommande | 14) Bouchon de vidange inferieur en caoutchouc (En mode climatisation) |
| 6) Raccord du tuyau d'évacuation | 15) Cordon d'alimentation |
| 7) Enrouleur de cablage | |
| 8) Grille supérieur | |
| 9) Filtre à saupoudrer | |

INSTALLATION

Il est important que les consignes d'installation ci-dessous soient respectées pour réussir l'installation de ce climatiseur local portable. Si vous éprouvez des difficultés ou avez des questions concernant ces procédures d'installation, veuillez communiquer avec notre service client.

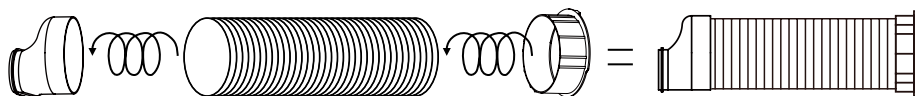


Kit d'installation:

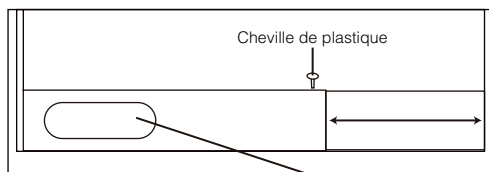
- | | | | |
|--|------------|---|-----------|
| 1. Trousse de supports pour fenêtre | (1 jeu) | 4. Raccord de tuyau | (1 pièce) |
| 2. Adaptateur de support de fenêtre pour panneau | (1 pièce) | 5. Tuyau d'échappement | (1 pièce) |
| 3. Cheville de plastique | (2 pièces) | 6. Tube de drainage (concerne le drainage continu pour le mode déshumidifier) | (1 pièce) |

Étapes de l'installation:

1. Installez le tuyau d'échappement avec l'adaptateur de support de fenêtre et le raccord de tuyau sur les deux côtés. Veiller à ce qu'il soit bien fixé aux deux extrémités.



2. Adapter le support de fenêtre selon la largeur ou la hauteur de la fenêtre et insérer les chevilles de plastique pour fixer dans la position désirée. Il existe un orifice à l'endroit où le tuyau d'échappement sera inséré plus tard. Veiller à ce qu'il ne soit pas obstrué.



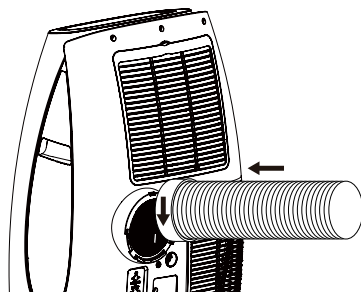
26,6", 36,2" à 52"
(67,5cm, 92cm à 132cm)

Support panneau adaptateur de la fenêtre et Tuyau d'échappement

Remarque:

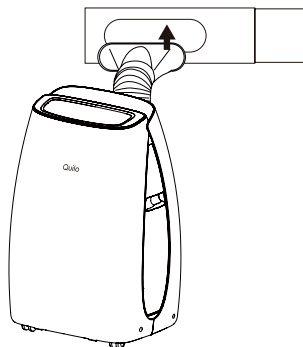
Après avoir réglé le support de fenêtre à la taille de votre fenêtre, il convient de l'en retirer et de suivre les instructions ci-dessous.

3. Branchez le tuyau d'échappement à la sortie d'échappement arrière, au dos de l'appareil. Pousser soigneusement la raccord de tuyau jusqu'à ce qu'il y soit fixé.

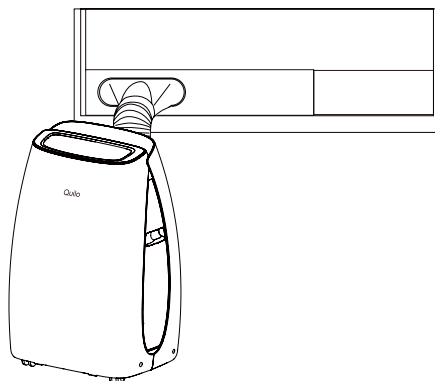


Tuyau d'échappement:
Dia. 5,9" (15cm)
Longueur: 10,6" à 59" (27cm to 150cm)

4. Connecter le support de la fenetre à la console de l'adaptateur fenetre. Veiller à ce que tous les raccords soient serrés et installés comme il se doit.



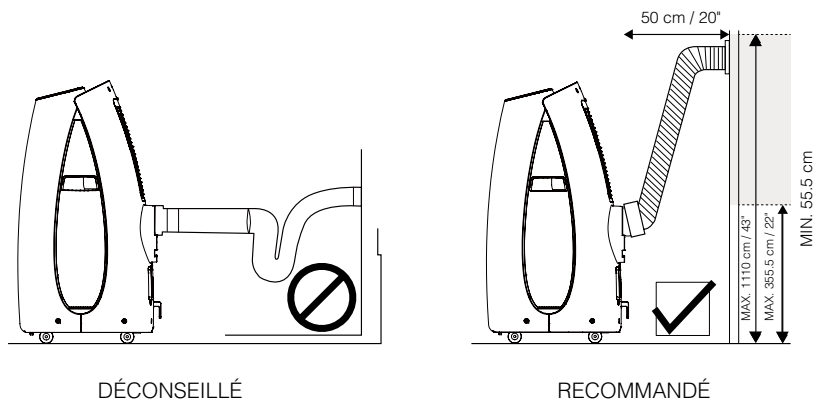
5. Installer le support de fenêtre dans la fenêtre.



6. Le climatiseur local portable est maintenant prêt à être utilisé.

Important:

Ne pas le remplacer ni le rallonger, car cela pourrait provoquer le fonctionnement défectueux de l'appareil.

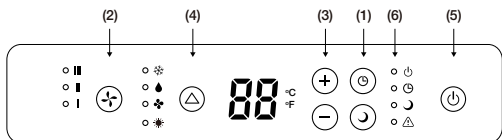


AVERTISSEMENT: Toute garantie visant ce produit sera annulée si un tuyau de rallonge supplémentaire est ajouté au kit d'installation fournie initialement ou si l'installation est effectuée sans suivre les consignes du fabricant et sans consultation appropriée. S'il y a lieu, veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide à l'égard des procédures d'installation.

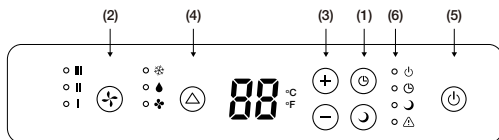
- Le tuyau d'évacuation fourni a un diamètre de 15 cm et peut être étendu de 27 à 150 cm.
- Ne pas plier le tuyau d'évacuation (de la façon illustrée ci-dessous). Un tuyau plié empêchera l'évacuation de l'air et provoquera le fonctionnement défectueux ou l'arrêt de l'appareil.
- Assurez-vous d'une distance minimale de 50 cm (20 po) entre l'arrière de l'appareil et un mur. Ne pas placer l'appareil en face de rideaux ou tentures, car cela pourrait gêner la circulation de l'air.

UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

PANNEAU DE COMMANDE



Modèle avec mode chaleur




Modèle sans mode de chauffage

- | | | |
|---------------------------------------|--|---|
| 1) Commande de la minuterie / Sommeil | 2) Commande de la vitesse du ventilateur | 3) Commande de la minuterie / réglage de la température |
| 4) Commande du mode | 5) Interrupteur | 6) Voyant d'avertissement |

TOUCHES DE FONCTION


INTERRUPTEUR

L'interrupteur  permet de mettre l'appareil en marche et de l'éteindre. Lorsque l'appareil est branché, mais éteint, la touche de mise en marche reste allumée pour indiquer qu'il est en mode Veille, prêt à être mis en marche. Le ventilateur ouvrira automatiquement lorsque l'appareil est allumé et se fermera automatiquement lorsque l'appareil est éteint.


COMMANDE DE LA MINUTERIE

La minuterie est réglable entre 1 - 24 heures.

ARRÊT AUTOMATIQUE:

Pendant que l'unité est en marche, appuyez sur le bouton de la minuterie  et l'écran va clignoter. Quand l'écran clignotera, appuyez sur le bouton + ou - pour sélectionner le nombre d'heures désirées pour que l'unité s'éteigne automatiquement.

MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE:

Pendant que l'appareil est en mode attente (branché, avec le voyant allumé), appuyez sur le bouton de la minuterie  et l'écran va clignoter. Quand l'écran clignotera, appuyez sur le bouton + ou - pour sélectionner le nombre d'heures désirées pour que l'unité s'éteigne automatiquement.


RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Utilisé pour le réglage de la minuterie et du thermostat.
- L'affichage par défaut indique la température ambiante.
- En mode refroidissement, quand la touche + ou - est enfoncée, la température sélectionnée est affichée et peut être réglée.

Remarque: En appuyant sur les touches de réglage + ou - en même temps, l'affichage basculera entre Celsius(°C) et Fahrenheit(°F).

INDICATEUR DU RESERVOIR PLEIN

L'eau de condensation peut s'accumuler dans l'appareil.

Si le réservoir interne de fond est plein, l'indicateur réservoir plein  s'illuminera et une alarme retentira pendant 30 secondes. L'appareil ne fonctionnera pas jusqu'à ce que l'eau ait été drainée par le bouchon de vidange de fond (reportez-vous au drainage de l'eau de condensation).

Après avoir éteint le climatiseur, le compresseur ne démarrera pas immédiatement après. Vous devez attendre 4 minutes avant de le remettre en marche.

TOUCHES DE FONCTION (SUITE)

• Mode en veille

Lorsque le mode en veille est choisi en mode climatiseur, la température réglée augmentera de 1°F ou de 1°C après la première heure de refroidissement, et augmentera encore de 1°F ou 1°C après la deuxième heure de refroidissement. Cette unité va maintenir cette température pendant 5 heures. La température réglée réduira alors de 1°F ou 1°C à la septième heure et sera encore réduite de 1°F ou 1°C à la dixième heure. Le mode en veille sera alors réactif automatiquement.

En mode chauffage*, la température réglée réduira alors de 2°F ou de 2°C après la première heure de chauffage* et augmentera encore et sera réduite encore de 2°F ou 2°C après la deuxième heure de chauffage*. L'unité maintiendra cette température pendant 5 heures. Ensuite la température réglée augmentera de 2°F ou 2°C à la septième heure et augmentera encore de 2°F ou 2°C à la dixième heure. Mode en veille sera alors réactif automatiquement.

Remarque: Le mode en veille pourrait être désactivé en mode refroidissement ou chauffage* en pressant sur n'importe quel bouton à n'importe quel moment.


COMMANDE DU MODE

Réglages: refroidissement, chauffage*, déshumidification et ventilation.
Un voyant indique le réglage de la fonction utilisée.

• Mode climatiseur (REFROIDISSEMENT)

Régler la vitesse du ventilateur et la température de l'air de manière à vous sentir à l'aise.
La plage de réglage de la température est de 16°C à 32°C (de 60°F à 90°F).

• Mode déshumidification (SEC)

La vitesse du ventilateur est  réglée à FAIBLE.

Remarque: Si l'appareil est utilisé principalement en tant que déshumidificateur, ne pas brancher le tuyau d'évacuation. La vidange continue est alors requise (se référer à la section Vidange continue en mode déshumidification).

• Mode ventilation

Pour une circulation de l'air sans refroidissement par climatiseur local.

• Mode chauffage* (CHAUFFAGE)

Lorsque l'appareil fonctionne dans ce mode, la température peut être réglée de 16°C à 32°C (de 60°F à 90°F). En mode chauffage, la condensation doit être drainée par le bouchon de drainage inférieur.

Remarque: Les tuyaux d'échappement doivent être évacués à l'extérieur de la pièce lorsqu'ils utilisent le mode de chauffage.

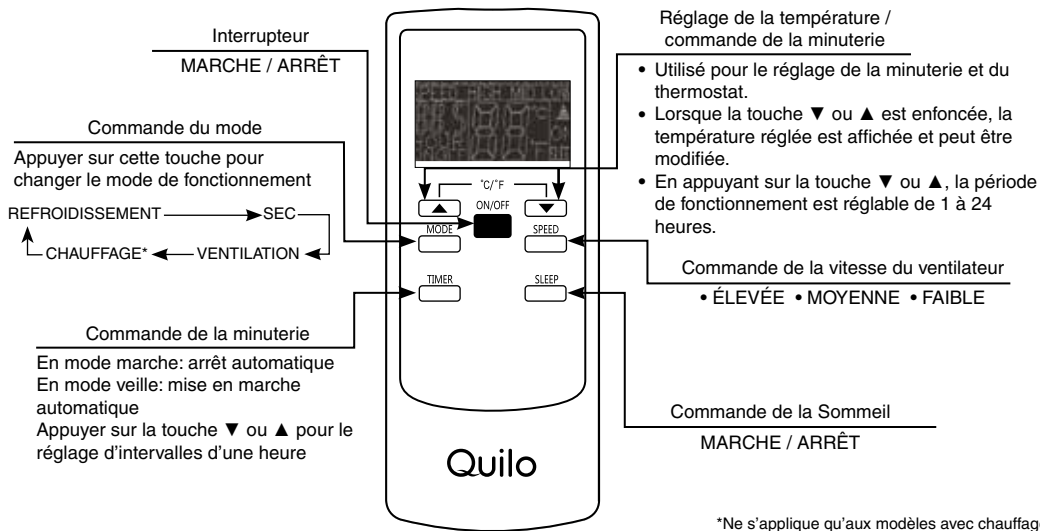
COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

3 réglages: élevée, moyenne et faible.

*Ne s'applique qu'aux modèles avec chauffage.

TÉLÉCOMMANDE

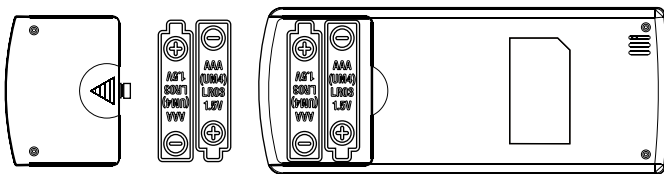
Les fonctions correspondent à celles qui se trouvent sur le panneau de commande du climatiseur local portatif. La télécommande permet de régler toutes les principales fonctions.



*Ne s'applique qu'aux modèles avec chauffage.

Remarque:

- Retirer le couvercle au dos de la télécommande et insérer deux piles AAA en les plaçant conformément à l'indicateur de polarité.



Attention:

- Utiliser seulement deux piles AAA ou IEC R03 1,5 V.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Toutes les piles doivent être remplacées en même temps; ne pas mélanger avec des piles déjà utilisées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Disposer des piles usagées selon les consignes du fabricant.

Entretien de l'appareil:

1. Éteindre l'appareil avant de débrancher l'alimentation électrique.
2. Toujours nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon sec et doux.

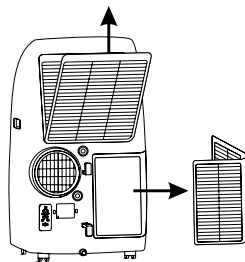
Entretien du filtre à air:

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les deux semaines.
Nettoyer comme suit:

1. Éteindre et débrancher le climatiseur local.
2. Retirez le la grille inférieur et filtre/supérieur.
3. Lavez délicatement avec de l'eau et / ou dilué avec un détergent à vaisselle liquide. Rincez abondamment et secouez doucement pour enlever l'excès d'eau sur filter. Laisser sécher le filtre dans un endroit ombragé et frais, puis le réinstaller.

Remarque: Vous pouvez utiliser un aspirateur pour enlever la poussière.

4. Placez la grille inférieur et supérieur sur l'unité.



AVERTISSEMENT: NE PAS alimenter ou utiliser le climatiseur local lors du nettoyage ou lorsque l'une des grilles arrière sont retirés de l'unité, or if there is a loose-fitting Rear Grill(s). Ne pas tenter de manipuler ou de toucher les parties ou le câblage à l'intérieur du climatiseur local après que la ou les grille(s) arrière(s) soit retiré(s) de l'appareil. Cela peut causer de sérieuses blessures ou de dangereuses décharges électriques.

Entretien et entreposage de fin de saison:

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période:

1. S'assurer de drainer l'eau condensée restante. Retirer le bouchon de vidange inférieur et utiliser un plat peu profond pour recueillir l'eau (s'assurer de remettre le bouchon en place par la suite).
2. Pour éliminer l'excès d'humidité, faire fonctionner l'appareil en mode ventilation pendant 30 minutes avant de le ranger.
3. Éteindre et débrancher le climatiseur local.
4. Retirer le filtre et le rincer à l'eau. Après le rinçage, laisser sécher le filtre dans un endroit ombragé et frais, puis le réinstaller.
5. Retirer la trousse d'installation pour la fenêtre:
 - Retirez le tuyau d'échappement de l'appareil.
 - Retirer le support de fenêtre, l'adaptateur du support et le raccord du tuyau.
 - Il est recommandé de ranger les pièces de la trousse de fenêtre dans un sac avec la télécommande et de les placer avec le climatiseur local.
 - Si nécessaire, nettoyer la trousse de fenêtre avec un chiffon humide et de l'eau avant de la ranger.
6. Couvrir le climatiseur local avec un sac de tissu ou de plastique avant l'entreposage, à l'abri de l'accumulation de poussière et des éraflures sur la surface de l'appareil.
7. Il est recommandé d'enrouler le cordon d'alimentation, et de ne pas le laisser au sol afin d'éviter qu'il soit plié ou autrement endommagé.
8. Entreposer le climatiseur local dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe.

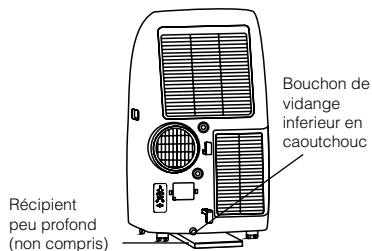
VIDANGE DE L'EAU DE CONDENSATION

En présence d'un excès d'eau de condensation dans l'appareil, la climatisation local cesse et un voyant s'allume (la touche de mise en marche s'illumine en rouge et clignote). Ce voyant indique que l'eau de condensation doit être vidangée en procédant comme suit:

Vidange manuelle pour les modes climatisation, chauffage* et déshumidification

Dans les régions où l'humidité est très élevée, la vidange de l'eau peut se révéler nécessaire.

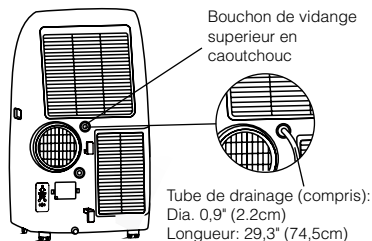
1. Débrancher l'appareil.
2. Placez un récipient peu profond sous le bouchon de vidange en caoutchouc inférieure. Voir le schéma.
3. Retirer le bouchon de vidange en caoutchouc.
4. L'eau s'écoulera et s'accumulera dans le récipient.
5. Une fois l'eau vidangée, replacer le bouchon de vidange inférieure solidement.
6. L'appareil peut maintenant être remis en marche.



Vidange continue en mode déshumidification

Lorsque l'appareil est utilisé en mode déshumidification, la vidange continue est recommandée.

1. Débrancher l'appareil.
2. Retirez le bouchon de drainage en caoutchouc supérieur / inférieur. Ce faisant, de l'eau résiduelle peut se répandre. Il est donc conseillé d'avoir un récipient à portée de main pour recueillir l'eau.
3. Connectez le tuyau de vidange (inclus) au drain supérieure ou inférieure (selon les convenance de votre espace).
4. L'eau peut être évacuée en continu à travers le tube de vidange dans une terre a drainer ou un seau.
5. Remettre le bouchon en place.
6. L'appareil peut maintenant être remis en marche.



*Ne s'applique qu'aux modèles avec chauffage.

La siguiente guía solución de problemas aborda los problemas más comunes. Si los problemas persisten, llame a servicio al cliente. Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de intentar reparar cualquier problema.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Il est impossible de mettre l'appareil en marche	No hay electricidad.	Revisar la corriente de luz.
	Las pilas del control remoto están agotadas.	Cambiar las baterías del control remoto.
	El cable eléctrico no está enchufado apropiadamente.	Remover y reconectar el cable eléctrico.
	El dispositivo de seguridad en la clavija LCDI se ha roto (USA / CANADA / MEXICO solamente).	Reseteo el dispositivo protector, si el problema persiste contactar al servicio al cliente (USA / CANADA / MEXICO solamente).
La unidad funciona solo por un corto tiempo	La temperatura es demasiado parecida a la temperatura ambiental.	Disminuir la temperatura establecida.
	La salida de aire esta bloqueada por algún objeto.	Revisar no haya obstáculos en la salida de aire.
	Hay dobleces pronunciados en la manguera de salida de aire.	Conectar la manguera de drenado de aire conforme instrucciones de la página 4.

GUÍA DE SOLUCIONES (SUITE)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Funciona pero no enfría	Una puerta o ventana está abierta.	Cerrar la puerta o ventana.
	El filtro de aire está sucio.	Limpiar o reemplazar el filtro.
	La manguera de drenado de aire está desconectada.	Reinstalar la manguera de drenado de aire adecuadamente (consulte la Instalación sección).
	La temperatura configurada es demasiado alta.	Reducir la temperatura en el panel de control.
	La salida o entrada de aire está bloqueada.	Revisar que entre y salga suficiente aire en el equipo.
	Habitación excede el tamaño recomendado.	Mover la unidad a un cuarto más pequeño.
	El tamaño o número de ventanas grandes disminuirán la eficacia del enfriamiento.	Cubrir las ventanas con cortinas o persinas.
El equipo no funciona y botón de encendido está parpadeando (Indicador de agua lleno)	El tanque adentro de la unidad está lleno.	Drene el agua (consulte la Drenado de Agua).
El calefactor* no enciende. (Esto solo puede ser aplicable para los modelos de aire acondicionado portátiles con función integrada de calefacción*).	La función de calefacción* no está activada aún. La temperatura ambiente es muy alta.	Revise que la función de calefacción* haya sido activada. ☀️ se iluminará cuando el calefactor sea encendido.
	La función de calefacción* se activa solo cuando la temperatura ambiente es inferior a los 25 C (77 F).	Encienda la función de calefacción* cuando la temperatura ambiente llegue a niveles inferiores a los 25 C (77 F).

*Ne s'applique qu'aux modèles avec chauffage.

GUIDE SUR LES CODES D'ERREUR

CODE D'ERREUR	POSSIBLE CAUSE D'ERREUR
"E1"	Panne du capteur de température intérieure (circuit ouvert ou court circuit).
"E3"	Panne du capteur de température de l'évaporateur (circuit ouvert ou court circuit).
"P1"	Alarme de niveau d'eau maximum.

AGRADECIMIENTO

Felicidades por la compra de este versátil Acondicionador local de aire portátil Quilo™.

En cuanto a información relativa a la instalación, manipulación, servicio, limpieza y eliminación del aparato, agradeceremos consultar el siguiente párrafo del manual.

USO RECOMENDADO

Los acondicionadores local de aire portátiles Quilo™ son ideales para el enfriamiento de lugares. El compresor, condensador y evaporador están alojados dentro de una unidad compacta. El aire es deshumidificado y enfriado mientras una manguera flexible de drenado de aire envía el calor al exterior. Una manguera flexible de salida de aire envía el calor al exterior. Esta unidad incluye un juego de accesorios para ventanas. Los acondicionadores local de aire portátiles le ofrecen una solución flexible para el acondicionamiento de aire.

Sistema de auto evaporación - La unidad evapora automáticamente la humedad condensada a través de la manguera de drenado de aire. No hay necesidad de vaciar el tanque de drenaje. Lea cuidadosamente estas instrucciones.

USO RECOMENDADO

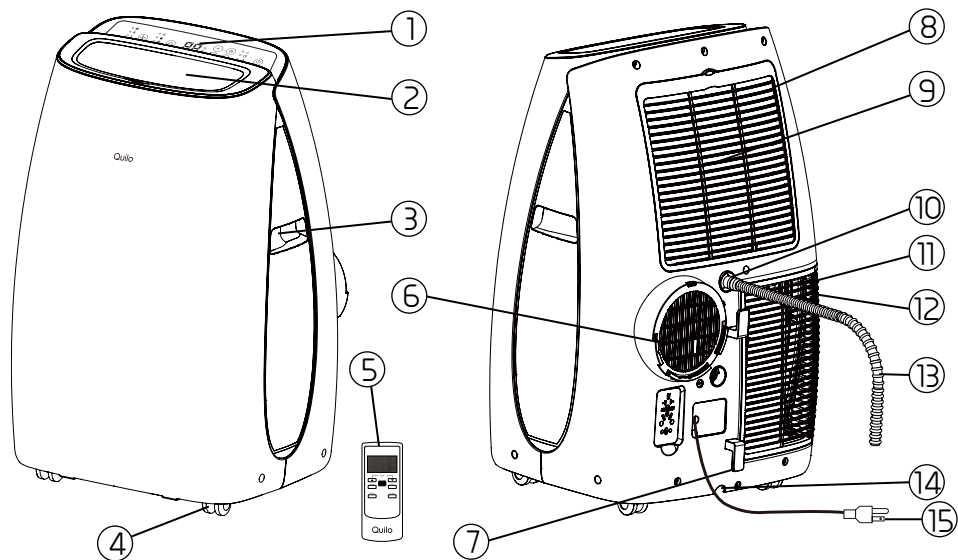
Para asegurar una eficiencia óptima del producto, recomendamos mantener las puertas y ventanas cerradas cuando esté en operación como acondicionador local de aire o deshumidificador. Si el producto se usa tan sólo con la función de ventilador, coloque la unidad cerca de una ventana abierta, de manera que la unidad pueda atraer el aire exterior, y el aire que circula en la habitación salga por la puerta.

Importante:

Después de transportarlo, coloque la unidad en posición vertical para permitir que el refrigerante se estabilice y espere 1 hora antes de usarlo. Ajuste manualmente la ventila de aire localizada en la parte superior de la unidad, para ajustar la dirección del flujo de aire.

- Siga las instrucciones de instalación para configurar su unidad.
- Conecte la unidad a un circuito conectado adecuadamente a tierra. No conectar a un cable con extensión.

DESCRIPCIÓN DE PARTES



1) Panel de Control

2) Salida de Aire

3) Manija

4) Ruedas

5) Control Remoto

6) Conector de la Manguera

7) Carrete para Cable

8) Rejilla Superior

9) Filtro de Polvo Superior

10) Tapón de goma de drenaje superior
(Modo Deshumidificador)

11) Filtro de Polvo Inferior

12) Rejilla Inferior

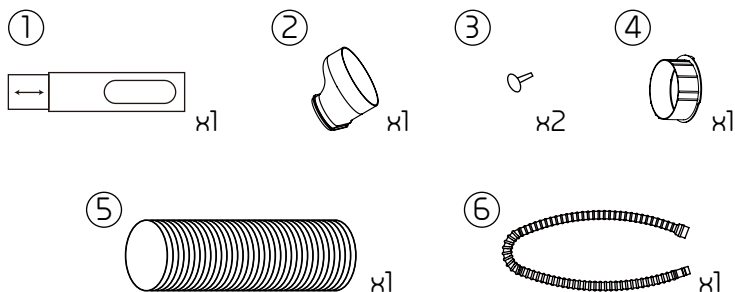
13) Manguera de drenaje
(para continuo drenaje)

14) Tapón de goma de drenaje inferior
(Modo Aire Acondicionado)

15) Cable de Corriente Eléctrica

INSTALACIÓN

Es importante que las instrucciones de instalación se sigan para la correcta instalación de este aire acondicionado local portátil. Por favor llamar al Centro de Atención a Clientes si usted tiene cualquier dificultad o duda con respecto a estos procedimientos de instalación.

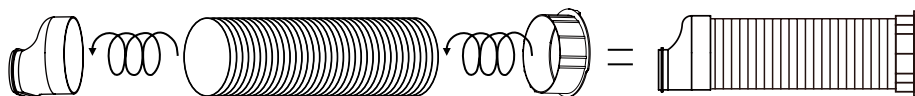


Kit de Instalación:

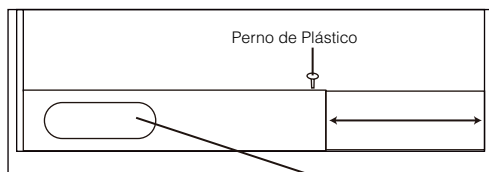
- | | | | |
|--|------------|---|-----------|
| 1. Equipo Deslizante para Ventana / Puerta | (1 Juego) | 4. Conector de Manguera | (1 Pieza) |
| 2. Adaptador para Panel de Ventana | (1 Pieza) | 5. Manguera de drenado de aire | (1 Pieza) |
| 3. Perno de Plástico | (2 Piezas) | 6. Manguera de Drenaje (Drenaje continuo para el Modo Deshumidificador) | (1 Pieza) |

Pasos de la Instalación:

1. Instalar la manguera de drenado de aire con el adaptador para el panel de ventana y el conector de la manguera en ambos lados. Asegurar un ajuste apropiado en ambos extremos.



2. Ajuste el anaquel de ventana según la anchura o la altura de su ventana, y luego inserte un tornillo plástico para fijar en la posición deseada. Este es un orificio donde la manguera de drenado de aire va a ser insertada después. Asegúrese de que este agujero no este .



26.6", 36.2" a 52"
(67.5cm, 92cm a 132cm)

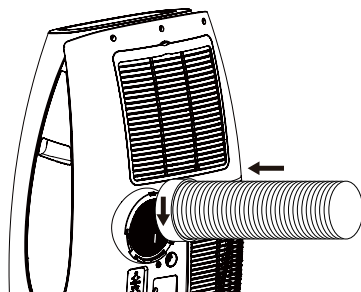
Agujero para para el Adaptador de Soporte de Ventana y la Manguera de drenado de aire

INSTALACIÓN (CONTINUACIÓN)

Nota:

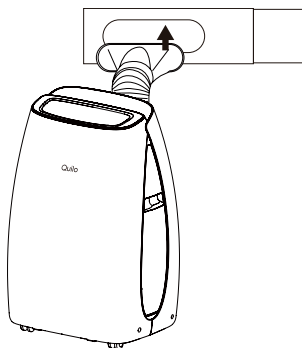
Después de ajustar el Adaptador de Soporte De Ventana al tamaño de su ventana removerlo de la misma y seguir las siguientes instrucciones.

3. Conectar la manguera de drenado de aire al conector de manguera en la parte posterior de la unidad. Deslícelo hacia abajo hasta que quede fijo en su lugar.

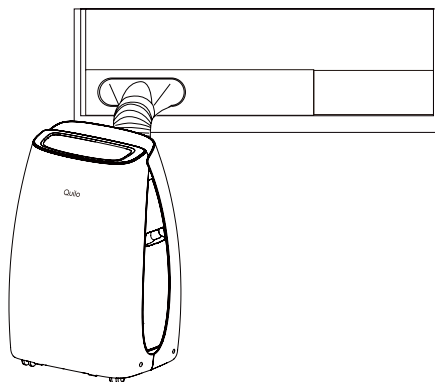


Manguera de drenado de aire:
Día. 5.9" (15cm)
Longitud: 10.6" a 59" (27cm a 150cm)

4. Conectar el adaptador de ventana en el extremo opuesto de la manguera de drenado de aire. Asegúrese de que las conexiones estén apretadas y correctamente instaladas.



5. Finalmente conectar el perfil de ventana a su ventana.

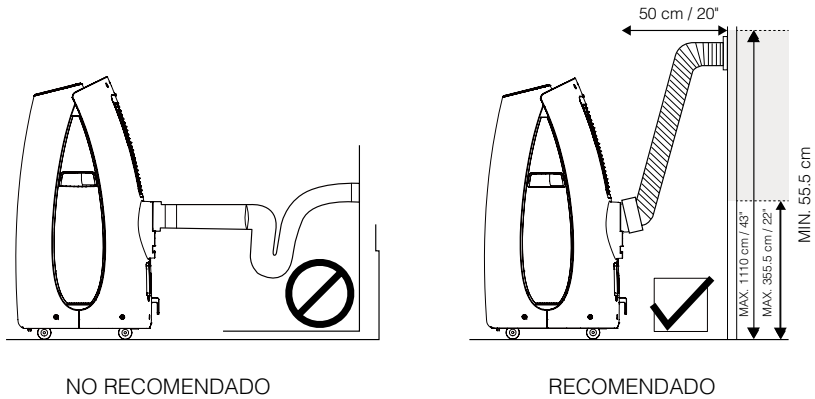


6. Su Aire acondicionado local portátil está listo para usarse.

INSTALACIÓN (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE:

No reemplazar o alargar la manguera de drenado de aire ya que esto podría provocar un malfuncionamiento de la unidad.

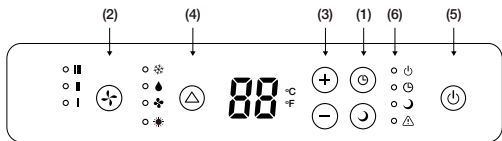


ADVERTENCIA: Cualquier garantía que se incluya con este producto será anulada si una manguera de extensión se añade al kit de instalación suministrado originalmente o si la instalación se realiza de manera diferente a las instrucciones del fabricante, sin la debida consulta. Póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente en caso necesario, para obtener ayuda con los procedimientos de instalación correctos.

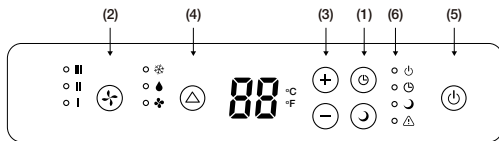
- La manguera de salida proporcionada tiene un diámetro de 5,9 in (15 cm) y puede ser extendida de 10.6 in a 59 in (27 cm a 150 cm).
- No doblar (como se muestra abajo) la manguera de drenado de aire. Una manguera doblada bloqueará el aire de salida y ocasionará que la unidad se apague inmediatamente.
- Asegúrese que la parte trasera de la unidad esté a al menos 50 cm / 20" de distancia de la pared.

USO Y OPERACIÓN

PANEL DE CONTROL



Modelo con Modo Calefacción




Modelo sin Modo Calefacción

- | | | |
|--|-------------------------|-------------------------------------|
| 1) Control del Temporizador/ Modo Nocturno | 2) Control de Velocidad | 3) Timer / Temperature Set Controls |
| 4) Control de Modo | 5) Control de Energía | 6) Luz de Advertencia |

BOTONES DE FUNCIONES


CONTROL DE ENERGÍA

El control de encendido  enciende y apaga la unidad. Cuando la unidad está conectada pero apagada, el control de encendido permanece iluminado para indicar que está en modo de espera, lista para ser activada en cualquier momento. La salida de aire abrirá automáticamente cuando la unidad se encienda y cerrará automáticamente cuando la unidad se apague.


AJUSTE DE TEMPORIZADOR

El tiempo puede ser ajustado entre 1 - 24 horas.

APAGADO AUTOMÁTICO:

Mientras la unidad esté funcionando, presionar el botón  y el display parpadeará. Mientras el display esté parpadeando, presionar el botón + o - para seleccionar el número de horas que deseé. La unidad se apagará automáticamente transcurrido este tiempo.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO:

Mientras la unidad esté conectada a la toma de corriente, pero sin estar en funcionamiento (la luz de Control de Encendido iluminada), presionar el botón  y el display parpadeará. Mientras el display esté parpadeando, presionar el botón + o - para seleccionar el número de horas que deseé. La unidad se encenderá automáticamente transcurrido este tiempo.


CONTROL DE AJUSTE TEMPERATURA

- Se usan para ajustar el temporizador y termostato.
- El valor predeterminado es la temperatura ambiente.
- En modo COOL, cuando el botón + o - se presiona, la temperatura configurada se despliega y puede ajustarse.

Nota: Al presionar ambos botones + / - al mismo tiempo, la pantalla alternará entre el valor en grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).

LUZ LLENO DE AGUA

La humedad condensada en agua puede acumularse en la unidad.

Si el tanque interno está lleno, la luz LLENO DE AGUA  se iluminará y la alarma sonará por 30 segundos. La unidad no operará hasta que el agua se haya drenado por el tapón de goma de drenaje inferior. (Consultar Drenaje del Agua de Condensación).

Después de encender el aire acondicionado, el compresor no funcionará inmediatamente. Debe esperar 4 minutos antes de encenderlo de nuevo.

BOTONES DE FUNCIONES (CONTINUACIÓN)

• Modo Nocturno

Cuando el modo NOCTURNO está seleccionado en modo aire acondicionado, la temperatura seleccionada se incrementará 1°F o 1°C después de la primera hora de enfriamiento y se incrementará 1°F o 1°C más después de la segunda hora de enfriamiento. La unidad mantendrá esta temperatura por 5 horas. La temperatura entonces se reducirá por 1°F o 1°C en la séptima hora y se reducirá 1°F o 1°C más en la décima hora. Después de esto, el modo Nocturno se desactivará automáticamente.

En Modo Calefacción*, La temperatura seleccionada se reducirá 2°F o 2°C después de la primera hora de calefacción* y se reducirá 2°F o 2°C más después de la segunda hora de calefacción*. La unidad mantendrá esta calefacción* de la temperatura por 5 horas. Luego, la temperatura se incrementará 2°F o 2°C más en la séptima hora y se incrementará 2°F o 2°C más en la décima hora. Después de esto, el modo Nocturno se desactivará automáticamente.

Nota: El Modo Nocturno puede ser desactivado durante los modos Aire Acondicionado o Calefacción*, presionando en cualquier momento algún botón del control o la unidad.

CONTROL DE MODO

Configuraciones: Frío, Deshumidificación, Ventilador y Calefacción*.

La luz indicadora correspondiente se iluminará para indicar el ajuste del modo actual.

• Modo Aire Acondicionado (FRÍO)

Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura del aire para adaptarse a su nivel de confort deseado. El rango de temperatura ambiente es de 16°C a 32°C (60°F a 90°F).

• Modo de Deshumidificación

La velocidad del ventilador está preajustada en BAJA.

Nota: Si la unidad será utilizada principalmente como deshumidificador, no conectar la manguera de drenado de aire. El drenaje continuo es entonces necesario (Véase Drenaje Continuo para Modo Deshumidificador).

• Modo de Ventilación

Para la circulación de aire sin enfriar.

• Modo Calefacción*

En este modo la temperatura deseada se puede ajustar entre 16°C y 32°C (60°F a 90°F). Cuando está en calefacción, la condensación debe ser drenada por el tapón de drenaje inferior.

Nota: Las mangueras de drenado de aire deben ventilar hacia fuera de la habitación cuando se utiliza el modo de calefacción.

CONTROL DE VELOCIDAD

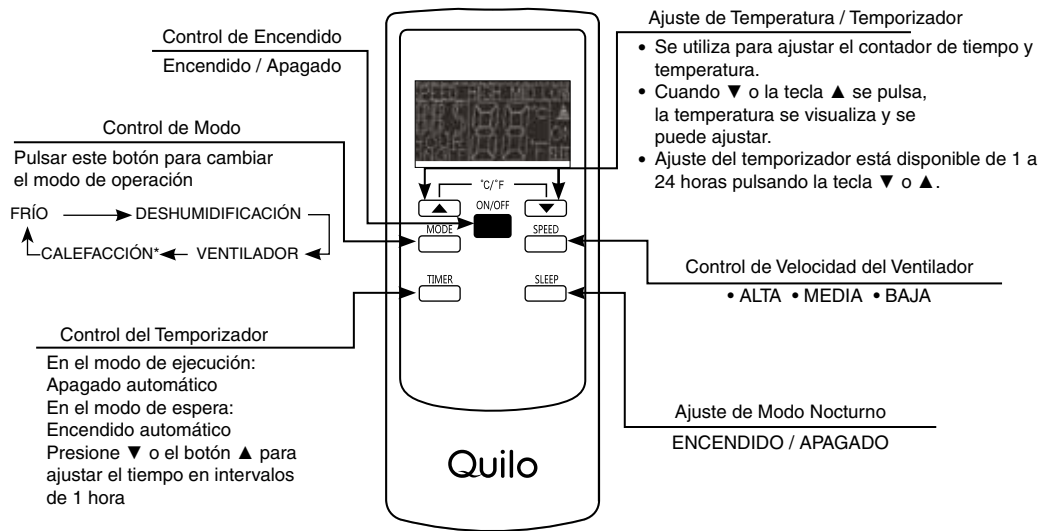
3 configuraciones: Alta, Media y Baja

*Aplica solo para modelos seleccionados con la función Calefacción.

USO Y OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

CONTROL REMOTO

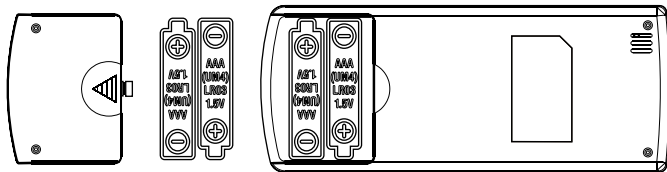
Las funciones trabajan igual que los controles de los acondicionadores local de aire portátil.
Todas las funciones de las teclas se puede acceder desde el control remoto.



*Aplica solo para modelos seleccionados con la función Calefacción.

Nota:

- Instalación de Baterías: quite la cubierta en la parte trasera del control remoto e inserte dos baterías AAA con los polos "+" y "-" apuntando a la dirección correcta.



Precaución:

- Use sólo dos baterías AAA ó IEC R03 1,5V.
- Retire las baterías si el control remoto no se va a utilizar por más de un mes.
- Todas las baterías deben reemplazarse al mismo tiempo, no mezclar con baterías viejas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) o recargables (níquel-cadmio).
- Deshágase de las baterías usadas.

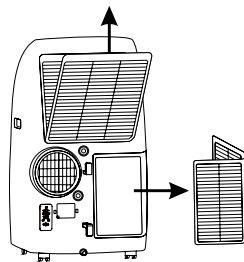
Mantenimiento de la unidad:

1. Apague la unidad antes de desconectarla de la toma de corriente eléctrica.
2. Limpie con un lienzo suave y seco.

Mantenimiento del Filtro de Aire:

Es necesario limpiar el filtro de aire después de 2 semanas de uso. Hágalo de la siguiente manera:

1. Apague la unidad y desconecte desde la toma de corriente.
2. Retirar el filtro superior/rejilla y destornillar el filtro inferior/rejilla y remover cuidadosamente.
3. Suavemente lavar usando agua y/o diluir detergente para trastes. Enjuagar bien y agitar suavemente el exceso de agua de los filtros. Seque el filtro de aire y vuelva a instalarlo en la unidad.
Nota: Puede usarse una aspiradora para remover polvo.
4. Retirar la rejilla superior de la unidad y reinstalar la rejilla inferior con los tornillos.



ADVERTENCIA: No encender u operar el aire acondicionado local cuando esté limpiando el mismo o cuando alguna o ambas rejillas traseras han sido removidas de la unidad, o si la rejilla está suelta. No intente manipular ni tocar ninguna de las partes o el cableado al interior del aire acondicionado local después que la parrilla trasera (s) haya sido removida de la unidad. Si lo hace, puede causar lesiones graves o descarga eléctrica peligrosa.

Almacenamiento y Mantenimiento al Terminar la Temporada:

Si la unidad no se usará por un periodo prolongado de tiempo:

1. Asegúrese de drenar la condensación del agua sobrante. Retire el tapón de drenaje inferior y utilizar una bandeja de poca altura para recoger el agua (asegúrese de colocar el tapón de drenaje cuando termine).
2. Para secar el exceso de humedad, haga funcionar la unidad en modo de sólo ventilador durante 30 minutos antes de guardarla.
3. Apague y desconecte el acondicionador local de aire de la toma de corriente eléctrica.
4. Quite el filtro de aire y limpie con agua. Seque el filtro de aire y vuelva a instalarlo en la unidad.
5. Desconexión del kit de instalación para Ventana:
 - Remover la manguera de drenado de aire de la unidad.
 - Retire el soporte de ventana, el adaptador del soporte de ventana y la manguera de conexión.
 - Se recomienda almacenar las piezas del kit de ventana en una bolsa junto con el control remoto y colocarlos junto con la unidad de aire acondicionado local.
 - Si es necesario, puede limpiar el Kit de ventana con un paño húmedo y agua antes de guardarla. Asegúrese de que todas las partes del kit de ventana estén secos antes de guardarlas.
6. Cubra la unidad de aire acondicionado local con una bolsa de tela / plástico antes de su almacenamiento, para proteger del polvo y rayones en la superficie de la unidad.
7. Se recomienda enrollar el cable de alimentación y almacenarlo lejos del piso para asegurarse de que el cable esté protegido de inclinaciones y pliegues.
8. Colocar su aire acondicionado local en un lugar seco y fresco, lejos de la luz directa.

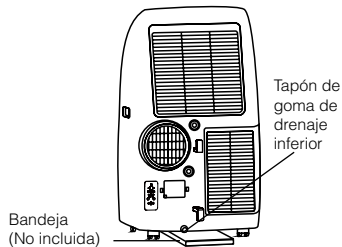
DRENADO DE AGUA

Cuando la unidad tiene un exceso de agua de condensación dentro de la unidad, el equipo dejará de funcionar y mostrara una luz de advertencia. (el boton de encendido parpadeará con una luz roja) Este error indicará que el agua necesita ser drenada de acuerdo a algunos de los métodos:

Drenaje Manual para Modo AC, Calefactor* y Deshumidificador

Si el área está en una zona muy húmeda, posiblemente se necesitará el drenado del agua.

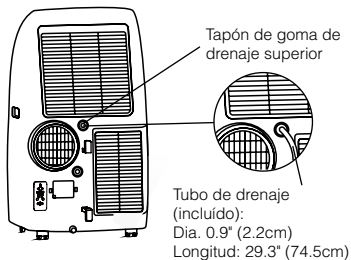
1. Desconecte la unidad de la toma de corriente eléctrica.
2. Colocar un recipiente poco profundo debajo del tapón de goma de drenaje inferior. Vea el diagrama.
3. Retire el Tapón de goma de drenaje inferior.
4. El agua drenada se acumula en la bandeja.
5. Después de que el agua ha sido drenada, vuelva a colocar el tapón de goma de drenaje inferior.
6. Ahora puede encender la unidad.



Drenaje Continuo para Modo Deshumidificador

Mientras utiliza la unidad en el modo deshumidificador, el drenaje continuo es recomendado.

1. Desconecte la unidad de la toma de corriente eléctrica.
2. Retirar el tapón de goma Superior/Inferior de drenaje. Mientras se hace esta operación se genera algún derramamiento de agua, así que por favor tenga un recipiente para recoger el agua.
3. Conectar el manguera de drenaje (incluído) al drenaje superior on inferior (el que considere más conveniente para su espacio). Vea el diagrama.
4. El agua se puede drenar continuamente a través del manguera de drenaje en un desagüe en el suelo o cubo.
5. Colocar el tapón de drenaje.
6. Ahora puede encender la unidad.




*Aplicable para modelos seleccionados con Calefacción.

GUIA DE SOLUCIONES

La siguiente guía solución de problemas aborda los problemas más comunes. Si los problemas persisten, llame a servicio al cliente. Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de intentar reparar cualquier problema.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El equipo de aire acondicionado no opera	No hay electricidad.	Revise si hay electricidad.
	Las baterías en el control remoto están agotadas.	Cambie las baterías del control remoto.
	El cable eléctrico no está conectado correctamente.	Desconecte y reconecte el cable de alimentación.
	El dispositivo de seguridad en la clavija LCDI se ha roto (USA / CANADA / MEXICO solamente).	Resetea el dispositivo protector, si el problema persiste contactar al servicio al cliente (USA / CANADA / MEXICO solamente).
La unidad funciona solo por un corto tiempo	La temperatura seleccionada está demasiado cerca de la temperatura ambiente.	Baje la temperatura seleccionada.
	La salida de aire está bloqueada por un obstáculo.	Revise que la salida de aire no esté obstruida por ningún obstáculo.
	Hay codos que estrangulan la manguera de salida de aire.	Conecte la manguera de escape de acuerdo con instrucciones en página 4.

GUIA DE SOLUCIONES (CONTINUACIÓN)

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Enciende pero no enfrí	Una puerta o ventana está abierta.	Cerrar cualquier puerta o ventana que se encuentre abierta.
	El filtro de aire está sucio.	Conectar la manguera de aire.
	La manguera de drenado de aire está desconectada.	Reinstalar la manguera de drenado de aire adecuadamente (consulte la Instalación sección).
	La temperatura configurada es demasiado alta.	Reducir la temperatura en el panel de control.
	La salida o entrada de aire están bloqueadas.	Revisar que entre y salga suficiente aire en el equipo.
	Habitación excede el tamaño recomendado.	Mover la unidad a un cuarto más pequeño.
	El tamaño o número de ventanas grandes disminuirán la eficacia del enfriamiento.	Cubrir las ventanas con cortinas o persinas.
El equipo no funciona y botón de encendido está parpadeando (Indicador de agua lleno)	El tanque adentro de la unidad está lleno.	Drene el agua (consulte la Drenado de Agua).
El calefactor no enciende. (Esto solo puede ser aplicable para los modelos de aire acondicionado portátiles con función integrada de calefacción).	La función de calefacción no está activada aún. La temperatura ambiente es muy alta.	Revise que la función de calefacción haya sido activada.  se iluminará cuando el calefactor sea encendido
	La función de calefacción se activa solo cuando la temperatura ambiente es inferior a los 25 C (77 F).	Encienda la función de calefacción cuando la temperatura ambiente llegue a niveles inferiores a los 25 C (77 F).

*Aplicable para modelos seleccionados con Calefacción.

GUÍA PARA CODIGO DE ERROR

CODIGO DE ERROR	CAUSA DE POSIBLE ERROR
"E1"	Falla del sensor de temperatura interior (circuito abierto o cortocircuito).
"E3"	Falla del sensor de temperatura del evaporador (circuito abierto o cortocircuito).
"P1"	Alarma Tanque Lleno

Quilo™

Customer Support/ Service à la clientèle/ Soporte Al Cliente:
JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA
1-800-790-7115
usinfo@jmatek.com

Made in China
© 2017 JMATEK Limited. All rights reserved.
This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd.
(subsidiary of JMATEK Ltd).